DODATEK Č. 1

K rámcové dohodě uzavřené dle ust. § 1746 a souv. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) níže uvedeného dne, měsíce a roku

**Objednatel:**

|  |  |
| --- | --- |
| **NÁZEV:** | **ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ V PRAZE**  **Český institut informatiky, robotiky a kybernetiky** |
| **SÍDLO:** | Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00, Praha 6 |
| **JEHOŽ JMÉNEM JEDNÁ:** |  |
| **IČO:** | 68407700 |

dále jen „objednatel“

**a**

**POSKYTOVATEL**

|  |  |
| --- | --- |
| **NÁZEV:** | **DIDACTICUS s.r.o.** |
| **SÍDLO:** | **U Albrechtova vrchu 1132/2 15500 Praha 5** |
| **ZASTOUPENÁ/JEDNAJÍCÍ:** |  |
| **IČO:** | **27110001** |
| **ČÍSLO BANKOVNÍHO ÚČTU:** | **UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. Č. účtu: 2107941694/2700 (CZK)** |
| **ZAPSANÁ V OR:** | **Městského soudu v Praze, vložka C 96959** |

dále jen „poskytovatel“

společně též jako „smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „smluvní strana“

**Preambule**

Smluvní strany mezi sebou uzavřely dne 3. 3. 2020 rámcovou dohodu, ID smlouvy v registru smluv: 11111840 (dále jen „dohoda”). Dohoda byla uzavřena na základě výsledků veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „ČVUT-CIIRC: Překladatelské služby 2020“, zadávané v souladu s ust. § 31 zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v aktuálním znění, mimo režim tohoto zákona a v souladu příkazem rektora č. 17/2020, k zadávání veřejných zakázek ČVUT, mimo režim tohoto příkazu, za současného dodržení základních zásad veřejných zakázek dle ust. § 6 zákona o zadávání veřejných zakázek, respektive na základě nabídky poskytovatele (součástí dohody jako její příloha A) a poptávky objednatele (součástí dohody jako její příloha B).

Smluvní strany stvrzují, že změna závazku, provedená tímto Dodatkem č. 1 (dále v textu jen „dodatek“), není jeho změnou podstatnou, neboť neumožnila účast jiných dodavatelů či ovlivnila výběr dodavatele, zároveň nezměnila ekonomickou rovnováhu závazku ve prospěch vybraného dodavatele, ani nevedla k významnému rozšíření rozsahu plnění veřejné zakázky. Dodatkem provedená změna je změnou nepodstatnou analogicky dle ZZVZ, jelikož tato změna byla vyhrazena v Příloze B dohod..

1. **OBSAH DODATKU**
2. Smluvní strany se tímto v souladu s vyhrazenou změnou závazku dle přílohy B dohody dohodly na změně doby trvání závazku **do 31. 12. 2021.**
3. V návaznosti na výše uvedené pod odst. 1 tohoto článku dochází ke změně znění čl. V odst. 1 písm. a) dohody.
4. **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**
5. V ostatním zůstává dohoda nezměněna.
6. Tento dodatek je vypracován ve dvou stejnopisech a každé smluvní straně náleží po jednom originále.
7. Tento dodatek nabývá platnosti okamžikem jeho podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti jeho uveřejněním podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

Uveřejnění zajistí kupující. Smluvní strany s tímto uveřejněním souhlasí; pro účely uveřejnění nepovažují nic ze smlouvy ani z metadat k ní se vážících za vyloučené z uveřejnění.

Obě smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podpisem přečetly a jeho text odpovídá pravé a svobodné vůli smluvních stran, což potvrzují zástupci smluvních stran svými podpisy:

|  |  |
| --- | --- |
| Za objednatele:  V Praze dne 31. 12. 2020 | Za poskytovatele:  V Praze dne 31. 12. 2020 |
|  |  |